



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Číslo zmluvy: 0034030601 ID predajcu: ID375GPB11

Ident. kód dodatku: 7363071
SIM karta s prideleným tel. číslom:

Dátum: 7. 4. 2014

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 06 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "Podnik") a

Účastník (fyzická osoba nepodnikateľ / právnická osoba / fyzická osoba podnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Obecný úrad Staškov	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, poštové číslo, PSČ, pošta): Staškov, Staškov 588, 02353, Staškov	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Ročné číslo / IČO:	IČ DPH / DIČ:
Zastúpený: Šimčísko Ladislav	
Ročné číslo:	Číslo a platnosť OP / pasu / preuk. povol. na pobyt:

(pod skratkou "P" na políky" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinec)

(ďalej len "Účastník")

na základe voľnejnej dohody uzatvárajú tento dodatok k OZ zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok"); OZ zmluva o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva", ktorým upravujú podmienky kúpy zaradená uvedeného nižšie v bode Dodatku a tiež využívaná elektronických komunikačných služieb a iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívaná Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý tento Dodatok odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je

- 1.1 dohoda strán na aktiváciu účastníckeho programu resp. zmenu účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedená "++++" zostáva účastnícky program nezmenený), uvedenie predmetného symbolu v korekčných kolónke v Dodatku znamená, že stav účtovní danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ priamo v texte vzťahujúcim sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

Parler 40 eur	1)
---------------	----

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v zázname tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výměry a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v zázname tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta")

- 1.2 dohoda strán o predaji zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo MT" uvedená "++++", tento štýl sa nebude uvádzať a že predmet kúpy tohto MT je jasne a jednoznačne určený svojím typom)

Typ MT	Samsung Galaxy S III mini grey	2)
--------	--------------------------------	----

Výrobné číslo MT (IMEI)	359642059362163	3)
-------------------------	-----------------	----

Účastníkovi z majetku Podniku sa zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "Kúpna cena")

1,00 EUR	4)
----------	----

Účastník sa zaväzuje zaplatiť prvú časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Prvá časť Kúpnej ceny")

"++++"	5)
--------	----

bez zbytočného odkladu po uzatvorení tohto Dodatku.

Zmluvné strany sa dohodli, že zvyšná časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Zvyšná časť Kúpnej ceny")

"++++"	6)
--------	----

zaplatí Účastník v splátkach nasledovne:

počet splátok:

"++++"	7)
--------	----

výška splátky vrátane DPH

"++++"	8)
--------	----

Pokiaľ je v kolónkach 5 až 8 uvedená "++++", na Účastníka sa nevzťahujú ustanovenia Dodatku o splátkach v §. 3 a Účastník je povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu naráz.

Účastník si je vedomý, že základná maloobchodná (spotrebiteľská) cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, pokiaľ sa so záujemcom o kúpu MT rozhodne na podmienkach uvedených v tomto Dodatku, je

220,00 EUR	9)
------------	----

Číslo účastníka: 0038511937

0034030601

Strana
1 / 1



0034030601

Dokument je podpísaný elektronicky.

Dokument bol vygenerovaný 07.04.2014 09:42:38 užívateľom Denis Fugelová

Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal ulívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodátku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodátku.

1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

Aktivácia mobilných telefónov pre doterajších zákazníkov

poskytne (resp. neposkytne vo väčšine) Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšie úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

Bonusy ponuky "Poruka NMD" za dňa 26. 03. 2014

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodátku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej veľa uvedená kolónka vyplnená symbolom "++++" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodátku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravovaných v tele Dodátku.

1.4 dohoda strán o

a) aktívaci služby

Prístup k internetu, Bonusové služby, TV v mobilu

b) o deaktivácii služby

deaktivácia: Hnoj Európa +

c) o voľbe zvýhodneného čísla (resp. viacerých zvýhodnených čísel), ak sa Strany dohodli na aktivácii (bonusovej) služby Nekonečné volania na vybrané tel. čísla v sieti Orange, alebo o voľbe Rodinných TC (podľa ich definície v Cenníku služieb), ak sa Strany dohodli na aktivácii bonusovej služby Nekonečno v rodine

+++++

d) o aktivácii Mesačného poplatného vo výške

++++

e) o poskytnutí zvýhodnenia (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "++++") Účastník nezíska žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prílohe Dodátku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. slovnych spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodátku, príčom právo na ostatné zvýhodnenia takouto podmienkou nepodmienené nie je týmto dotknuté

+++++

f) že ak je v kolónke uvedenej v tomto písmene uvedená telefónne číslo priradené SIM karte, v súvislosti, s ktorou sú splnené podmienky dohodnuté v príslušnom ustanovení Prílohy č. 1 Dodátku, ktoré odkazujú na toto písmeno, nastanú právne účinky uvedené v predmetnom ustanovení Prílohy č. 1 Dodátku:

+++++

g) že ak je v kolónke uvedenej v tomto písmene uvedené jedno alebo viac SIM, v súvislosti, s ktorými sú splnené podmienky dohodnuté v príslušnom ustanovení Prílohy č. 1 Dodátku, ktoré odkazujú na toto písmeno, nastanú právne účinky uvedené v predmetnom ustanovení Prílohy č. 1 Dodátku:

+++++

1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku, za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

6,00 EUR

Čl. 2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka

2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 alebo aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.5. Účastník je povinný zaplatiť Kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, najskôr do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry, ak sa zmluvné strany nezhodnú na splácaní Kúpnej ceny v splátkach. V prípade, že Podnik o to Účastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu MT s DPH a / alebo Poplatok v hotovosti na predajnom mieste, na ktorom s Podnikom Účastník uzavrel tento Dodatok, a to vo forme predávku; to platí, ak sa zmluvné strany nezhodnú na splácaní Kúpnej ceny v splátkach.

2.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný počas doby viazanej, ako je toto stanovené v bode 2.3 tohto článku, mať na SIM karte aktivované a ulívať služby (resp. služby definované v ustanoveniach písmen a) a b) tohto bodu, pričom záväzky podľa písmen a) a b) tohto bodu majú povahu alternatívnych povinností (teda platí, že pokiaľ sú na SIM karte aktivované služby (služby) uvedené v písmene a) Účastník nie je povinný zároveň plniť v súvislosti so SIM kartou svoj záväzok podľa písmen b) a naopak (tj. ak má na SIM karte aktivovanú službu resp. aktivované služby uvedené v písmene b) tohto bodu, nie je povinný plniť svoj záväzok podľa písmen a) tohto bodu).

a) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov (ďalších paušálov Sova, Delfin, Kangura a Porter alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orange – Nonstop, počas doby viazanej, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte každý účastnícky program (resp. každý variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená priradenom na sumu

40,00 EUR

(v prípade, že je v kolónke písmen sumy uvedenej aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Účastník neporuší svoje povinnosti, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viaceré účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, Účastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľady na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný žiadny účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľady na výšku ich mesačných poplatkov, ako je výška mesačného poplatku uvedená vyššie v tejto voľbe (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku po uplatnení zľav, ktoré mu na základe akýchkoľvek právnych skutočností poskytne Podnik). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto písmena na SIM karte alebo aspoň žiadnej z aktiváciu takejtoho účastníckeho programu na SIM karte (v Čl. 1 bode 1.1 Dodátku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následné skutočné aktivácia je podmienkou plnenosti tohto Dodátku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpnu cenu.

b) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov (ďalších paušálov Sova, Delfin, Kangura a Porter alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orange – Nonstop, bude mať počas doby viazanej, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu aktivovaného účastníckeho programu, aktivovaného Mesačného poplatného a doplnkových služieb Nekonečné volania na vybrané tel. čísla v sieti Orange, Nekonečno v rodine, Poštianske faktúry, Nekonečno SMS, Správny čas všetkých síet SR, Prenos Mesačného poplatného, za všetky Standardné batky služby Nekonečný internet v mobilu, za doplnkové batky služby Nekonečný internet v mobilu Batka Zákaznícka zóna, Batka OrangeChat, Orange krabička a TV v mobilu, mesačného poplatku za doplnkové služby TV v mobilu s Archívom, Hala Svet, Nekonečné hovory Európa, Nekonečné hovory Svet, Moja Európa, Moja Európa+, Mój Svet, Mój Svet+, Náhradný telefón,

Europe data, Sver data, Prichádzajúce hovory v EÚ, Predicetná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, služby Zrychlenie prenosu dát a Zdieľanie svoje dáta, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto účastnícke programy, služby, balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako

40,00 EUR 21)

Povinnosť Účastníka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa rúta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých balíkov, služieb alebo iných plnení vymenovaných v predchádzajúcej vete. Pri plnení záväzku podľa tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za Mesačné predplatné, účastnícke programy, služby balíky resp. doplnkové služby po uplatnení zliav, ktoré mu, na základe akýchkoľvek právnych skutočností poskytnú Podnik. Ustanovenia druhej vety písmena a) tohto bodu platia primerane aj pre právne vzťahy podľa tohto písmena, pokiaľ v tomto písmene nie je uvedené inak. Aktivácia kombinácie služieb podľa prvej vety tohto písmena na SIM karte alebo zapožičiadaním a aktiváciou takéhoto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou plnenosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu.

2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu

24 22)

mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti")

- zotrvá v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmlúvy v znení tohto Dodatku ako účastník Služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a právami neuskutoční žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie plnenosti Zmlúvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočne právne následky uvedeného úkonu), so porušením tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmlúvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení;
- neopúšťa o vypojenie z prívádzky, alebo o dočasné deaktiváciu SIM karty (pokiaľ má takúto povinnosť nevyplývajúcu zo Zmlúvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
- sa neopúšťa takého konania, alebo, keď svojim konaním žiada taký podnik a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmlúvy alebo právo vypovedať Zmlúvu z dôvodov resp. inak porušením povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaväzuje v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu v bode 2.2 písmena b) uvedených služieb (resp. iných produktov), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku;
- bude včas a riadne uhrádzať cenu za Služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a súčasne bude včas a riadne uhrádzať Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažné záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku inej osobe.

2.4 V prípade telefontných čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia plnenosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty a priradením čísla. Účastník sa zaväzuje, že doba, po ktorú SIM karta nebude v súlade s týmto Dodatkom v rámci režimu zdieľateľného predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí plnenosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí šiestich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí plnenosti Dodatku. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosť uvedenú v čl. 2.3 a), c) a e) po celú dobu pred začatím viazanosti (od dňa nadobudnutia plnenosti Dodatku až do začatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti.

2.5 Účastník si je vedomý, že MT je mu predikvaný za kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (titulnou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa Účastník zaväzuje užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzok uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku (pokiaľ je súčasťou Dodatku takáto príloha), by spôsobilo, že Podniku vzniká škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT). V nadväznosti na ustanovenia predchádzajúcej vety sa Strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedené povinnosti nasledovne:

- ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bode 2.3 Dodatku ponúka svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne iné svoj peňažný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažný záväzok voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku);
- ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bode 2.3 Dodatku ponúka svoju povinnosť zotrváť v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmlúvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník ponúka svoju povinnosť neuskutočniť žiadny taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie plnenosti Zmlúvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na to, či skutočne dôjde k ukončeniu Dodatku alebo Zmlúvy).

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

219,00 EUR 23)

Zmluvná pokuta (resp. v prípade, že sa výška zmluvnej pokuty počas doby viazanosti od určitého okamihu postupne znižuje, platí toto ustanovenie pre zmluvnú pokutu, v jej výške, ako je táto stanovená pre obdobie pred Dňom bezdôvodného ukončenia doby viazanosti) predstavuje rozdiel medzi bezdôvodnou maloobchodnou (spotrebiteľskou) cenou MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v článku 1 bode 1.2 v kolónke označenej číslom 5) a kúpnu cenu s DPH, za ktorú Podnik predal MT Účastníkovi, (uvedenou v článku 1 bode 1.2 v kolónke označenej číslom 4). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak zmluvná pokuta, vypočítaná podľa predchádzajúcej vety a uvedená v tomto bode v kolónke označenej číslom 23, je nižšia, ako šesťnásobok sumy, uvedenej v článku 2 v bode 2.2 písm. a) alebo b) tohto Dodatku, tak Podnik je oprávnený od Účastníka požadovať zmluvnú pokutu vo výške šesťnásobku sumy, uvedenej v článku 2 v bode 2.2 písm. a) alebo b) a Účastník je takisto zmluvnú pokutu povinný zaplatiť, pričom v takom prípade sa neuplatňuje suma zmluvnej pokuty, uvedená v tomto bode v kolónke označenej číslom 23.

Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vzniká Podniku samostatným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmlúvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku).

- Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby plnenosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jeho priradených SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmlúvy, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočítava do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinností zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ má táto povinnosť v zmysle Zmlúvy vzniknúť, ani povinnosti plniť svoje záväzky dohodnuté v písmenách a) a c) bodu 2.3 tohto článku.
- Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmlúvy a tohto Dodatku, najmä (i) predat Účastníkovi MT za dohodnutú kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastniť právo k MT a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky zvlášť pre vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmlúvy a tohto Dodatku.
- V prípade, ak má v okamihu uzavretia tohto Dodatku Účastník v súvislosti so SIM kartou aktivovanú službu Náhradný telefón a teda je v plnenosti Dodatok k Zmluve o poskytovaní venovaných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón (ako Dodatok k Zmluve o prepojení o aktivácii služby Náhradný telefón), v zhlaví ktorého je uvedená tá istá telefónne číslo ako v zhlaví tohto Dodatku, (taký len "Dodatok o NT"), uzavretím tohto Dodatku vzniká plnosť Dodatku o NT (a dohodba k okamžitej deaktivácii služby Náhradný telefón aktivovanej a užívanej na základe Dodatku o NT so SIM kartou). V prípade zániku Dodatku o NT podľa predchádzajúcej vety, môže (ale nemusí) Účastník v súvislosti so SIM kartou požadovať o novú aktiváciu služby Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný



uzavrieť nový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón. V prípade zániku Dodatku o NT podľa prvej vety tohto bodu bude mať táto okolnosť v závislosti od okolností uvedených v jednotlivých písmenách tohto bodu za následok vznik neakčného z právnych stavov uvedených v nasledovných písmenách tohto bodu:

- a) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník už na základe Dodatku o NT zakúpil koncové telekomunikačné zariadenie, je povinný uhradiť v súvislosti so zánikom Dodatku o NT sumu vo výške zostávajúcich neuhradených mesačných poplatkov za službu Náhradný telefón (vrátane DPH) do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (t.j. sumu rovnajúcej sa súčtu výšky mesačného poplatku za službu Náhradný telefón a počtu mesačných poplatkov, ktoré mal v súlade s ustanoveniami Dodatku o NT uhradiť do konca doby viazanosti podľa Dodatku o NT, avšak ktoré v období zániku Dodatku o NT dosiaľ neuhradil).
- b) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne požiadala o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a podpísal príslušný nový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého zhlaví je uvedené telefonné číslo SIM karty, alebo požiadala o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, vzniká mu zánikom Dodatku o NT právo na zľavu z ceny Služieb vo výške rovnajúcej sa výške mesačných poplatkov, ktoré mu boli vyúčtované a ktoré uhradil v súvislosti s aktiváciou a účtovaním služby Náhradný telefón na základe Dodatku o NT, pričom Účastníkovi nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
- c) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne nepožiadala o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a nepodpísal nový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb o aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého zhlaví je uvedené telefonné číslo SIM karty, Účastníkovi zánikom pôvodného Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).
- d) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadala o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, Účastníkovi zánikom pôvodného Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.
- e) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadala o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou nie je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie, Účastníkovi zánikom pôvodného Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.
- 2.9 V prípade porušenia niektorých z povinností Účastníka uvedených v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku odlišnej od povinností uvedených v písmenách a) a b) bodu 2.5 tohto článku (najmä ale táleň nedodržanie zväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, zrušenie Služby, porušenie povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku) počas doby viazanosti alebo v období medzi uzavretím Dodatku a začiatkom plynutia doby viazanosti, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty podľa bodu 2.6 tohto článku.

2.10 Referenčné číslo – Použití pre blízkeho:

***** 24

Ak je v kolónke namiesto Referenčného čísla – Použití pre blízkeho uvedený symbol "*****", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Použití pre blízkeho.

- 2.11 Strany sa dohodli, že Účastník je oprávnený za podmienok uvedených v tomto bode aktivovať si počas doby viazanosti službu Prestávka, ktorá spočíva v tom, že Účastník počas doby, počas ktorej je služba Prestávka na SIM karte aktivovaná, (ďalej v tomto bode tiež "Doba poskytovania") nie je povinný plniť svoju povinnosť mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo aká kombinácia v bode 2.2 písmena b) uvedených služieb (resp. iných produktov), že nedôjde k porušeniu zväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku, pričom sa súčasne o Dobu poskytovania predtí doby viazanosti dohodnúť v ustanoveniach Dodatku. Aktiváciou služby Prestávka nie sú dotknuté ostatné povinnosti Účastníka podľa tohto Dodatku ani podľa iných ustanovení Zmluvy alebo iných zmlúv stanovujúcich práva a povinnosti medzi Účastníkom a Podnikom. Doba poskytovania môže byť maximálne 8 celých zúčtovacích období a Účastník si ju môže aktivovať len na celé zúčtovacie obdobia resp. viac celých zúčtovacích období. Služba Prestávka môže Účastník vyvolať aj viac krát počas doby viazanosti, avšak počet Dôb poskytovania nesmie prekročiť šesť celých zúčtovacích období. Počas Dôb poskytovania môže byť na SIM karte aktivovaný akýkoľvek aktuálne ponúkaný účastnícky program, ktorého podmienky užívania sú v prípade SIM karty spínené. Služba Prestávka je možné aktivovať len v prípade, že na SIM karte bude aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálny pauzálov Sova, Dellín, Kengura a Paister alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orange – Nonstop (ďalej v tomto bode tiež ako "Vybrané programy"). Službu Prestávka možno na SIM karte aktivovať len za podmienky, že už uplynul viac ako tri celé zúčtovacie obdobia od uzavretia Dodatku a na SIM karte je minimálne tri celé zúčtovacie obdobia bez prerušenia aktivovaný niektorý z Vybraných programov (Podnik je oprávnený – nie však povinný – aktivovať službu Prestávka aj v prípade, že nie je niektorá z podmienok uvedených v tejto vete splnená). V prípade, že bude ku dňu deaktivácie služby Prestávka na SIM karte aktivovaný účastnícky program resp. kombinácia služieb, ktoré sú v rozpore s ustanovením bodu 2.2 tohto článku, Podnik je oprávnený aktivovať na SIM karte ten účastnícky program resp. tú kombináciu služieb, ktorá bola na SIM karte aktivovaná v poslednom okamihu pred aktiváciou služby Prestávka. Aktivácia aj deaktivácia služby Prestávka prebieha k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po dňu, na ktorý žiadate o aktiváciu resp. deaktiváciu služby Prestávka. V prípade, že sa Podnik a Účastník vopred dohodnú na presnej dĺžke Dôb poskytovania, služba Prestávka sa deaktivuje ku dňu, v ktorý uplynie Doba poskytovania. Podnik deaktivuje službu Prestávka tiež keď uplynie šieste celé zúčtovacie obdobia využitia tejto služby počas doby viazanosti.

2.12 Referenčné číslo – Darčeková Prima karta s benefitom Neobmedzené volania a blízkyh

***** 25

Ak je v kolónke uvedený symbol "*****", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Darčekovej Prima karty a benefitom Neobmedzené volania s blízkyh.

2.13 Referenčné číslo – Twin ponuka mobilného telefónu a tablety za zvýhodnenú cenu od 1 € s DPH:

***** 26

Ak je v kolónke "Referenčné číslo – Twin ponuka mobilného telefónu a tablety za zvýhodnenú cenu od 1 € s DPH" uvedené kľúčové slovo "Twin 03012014", Účastník má nárok na obojstrannú ponuku Podniku, spočívajúcu v poskytnutí zvýhodnení, vyplývajúcich zo skutočnosti, že Účastník a Podnik uzavreli súčasne kombináciu tohto Dodatku a iného dodatku (predmetom ktorého je o. i. kúpa tovaru za cenu so zľavou, podmienená dodržaním doby viazanosti v tomto dodatku dohodnutej), ktoré tvoria ponuku Podniku, pričom Účastníkovi z možnosti kúpy mobilného telefónu a tablety za zvýhodnenú cenu od 1 € s DPH v prípade uzavretia kombinácie Dodatku a iného dodatku.

Ak je v kolónke "Referenčné číslo – Twin ponuka mobilného telefónu a tablety za zvýhodnenú cenu od 1 € s DPH" uvedený namiesto kľúčového slova "Twin 03012014" symbol "*****", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Twin ponuky mobilného telefónu a tablety za zvýhodnenú cenu od 1 €.

Čl. 3. Spätky Zvyšnej časti Kúpnej ceny

- 3.1 Tento článok 3 sa na Účastníka vzťahuje len v prípade, ak sú kolónky 5 až 8 v čl. 1.2 tohto Dodatku vyplnené inak ako symbolom "*****".
- 3.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný riadne a včas zaplatiť Zvyšnú časť Kúpnej ceny v zmysle ustanovení tohto Dodatku. Zvyšnú časť Kúpnej ceny je rozdelená do počtu spätkov uvedených v kolónke 7 v čl. 1.2 tohto Dodatku, pričom výška jednotlivých spätkov je uvedená v kolónke 8 v čl. 1.2 tohto Dodatku. Podnik bude účtovať jednotlivé mesačné spätky Účastníkovi vo faktúrach za Služby, ktoré vystavuje po skončení každého zúčtovacieho obdobia.

Číslo účastníka: 0008511937

Strana
4 / 7



0034030601

Dokument je podpísaný elektronicky.

prícom prvú splátku Podnik vyúčtuje vo faktúre za Služby za prvú celú záručnú obdobu po nadobudnutí účinnosti Dodatku. Účastník je povinný platiť jednotlivé splátky v lehote splatnosti, ktorá je zväčša totožná so splatnosťou ceny Služieb. Strany sa dohodli, že nezaplatenie korekčných splátok Zvyšnej časti Kúpnej ceny Účastníkom riadne a včas sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok s právom Podniku o, i prerušiť alebo obmedziť poskytovanie Služieb.

- 3.3 Podnik má právo započítať zapísané zálohy, úvaly zábezpeky, zábezpeky na cenu za poskytnuté Služby, preddavky na požadované Služby alebo preplatky Účastníka bez ďalšieho právneho úkonu proti všetkým nezaplateným pohľadávkam Podniku vrátane tých, ktoré ešte nie sú splatené alebo ktoré sú už premlčané, a to momentom, kedy sa pohľadávky vzájomne strážia. Podnik má právo všetky na jeho účet Účastníkom poskytnuté úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zálohovať vždy najskôr na najstarú faktúru, a to v tomto poradí:
- a) Na cenu služieb poskytnutých v predchádzajúcich zálohovacích obdobiach, s ohľadom ktorých je Účastník v omeškaní, na cenu zmluvných pokút a sankčných poplatkov spojených s doručením upomienky (sankčný poplatok za doručenie upomienky má charakter zmluvnej pokuty, na čom sa zmluvné strany dohodli, pričom je výška je stanovená Podnikom, s čím Účastník súhlasí);
 - b) Na úhradu inokoz z omeškania, ako aj na úhradu škody vznikajúcej porušením niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcej zo Zmluvy alebo platných právnych predpisov;
 - c) Na cenu iných služieb, na úhradu ktorej vzniklo Podniku voči Účastníkom právo (a to aj v prípade, ak splatnosť iných služieb je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb, na úhradu ktorej bol Účastníkom poskytnutý Účastníkom určený);
 - d) Na cenu Služieb, na úhradu ktorých boli určené;
 - e) Voči ostatným pohľadávkam spoločnosti s výnimkou pohľadávok uvedených v pláne 1f);
 - f) Na cenu splátok Zvyšnej časti Kúpnej ceny, a to aj vtedy, ak splatnosť splátok je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb alebo iných služieb. Podnik je oprávnený Účastníkom na jeho účet poskytnúť úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zálohovať na cenu splátok vždy v poslednom rade, až po zálohovaní úhrad na cenu položiek uvedených v písmenách a) až e).
- Všetchno k tomu, že poradiť zálohovania úhrad si zmluvné strany dohodli týmto Dodatkom, túto dohodu nie je možné meniť jednostranným prejavom vôľ Účastníka, a to ani formou neskoršieho jednostranného určenia Účastníka, na úhradu ktorého dňa je platba poskytnutá Podniku určená.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že celá nezaplatená Zvyšná časť Kúpnej ceny sa stáva splatnou, a teda Podnik je oprávnený faktovať a zaplatenia celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny a Účastník je povinný celú nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny zaplatiť v prípadoch ak:
- a) Účastník buď v omeškaní so zaplacením korekčných splátok Zvyšnej časti Kúpnej ceny po dobu minimálne troch mesiacov; v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny, alebo v iný, neskorší dátum, určený v uvedenom upozornení; alebo
 - b) ak zanikne platnosť a účinnosť tohto Dodatku z akéhokoľvek dôvodu (napr. odstúpením od neho ktorukoľvek zmluvnou stranou); v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou, a to ku dňu vzniku platnosti a účinnosti Dodatku; alebo
 - c) ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku, v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou ku dňu, kedy bolo odstúpenie doručené Účastníkom; alebo
 - d) ak v zmysle tohto Dodatku vznikne Podniku právo na zmluvnú pokutu z iného dôvodu ako z dôvodu neuhradenia požadovaných záväzkov Účastníka; v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou momentom, kedy Podniku vznikne právo na zmluvnú pokutu v zmysle tohto Dodatku.
- 3.5 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tomto Dodatku sa zmluvné strany dohodli na tom, že nezaplatená Zvyšná časť Kúpnej ceny sa nestáva splatnou pri zániku Dodatku z dôvodu, ak od neho alebo od Zmluvy Účastník odstúpi v zmysle Obchodného zákonníka z dôvodu vady za predanou MT.
- 3.6 Strany sa dohodli, že ak nastane okolnosť v zmysle tohto Dodatku, v dôsledku ktorej sa určí doba nepočítava do doby výskonnosti (napr. z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia poskytovania služieb) (ďalej aj ako "doba spočívania"), je Podnik oprávnený podľa viasného uváženia buď (i) účtovať Účastníkom splátky nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny a Účastník je povinný splátky platiť aj počas doby spočívania, alebo (ii) po dobu spočívania odložiť účtovanie splátok nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny; v takom prípade momentom uplynutia doby spočívania je Podnik oprávnený pokračovať vo vystavovaní faktúr na nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny, pri zachovaní výšky splátok a ich celkového počtu.
- 3.7 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tomto Dodatku platí, že v prípade, ak dôjde k zaplaceniu celej nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny podľa čl. 3.4 Dodatku, je Podnik oprávnený rozhodnúť, či nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny vyúčtuje Účastníkom neraz, alebo ju rozdelí do splátok, pričom je na uvážení Podniku, či zachová celkový počet splátok a ich výšku tak, ako to bolo pôvodne dohodnuté v Dodatku.
- 3.8 V prípade, ak Podniku vznikne v zmysle tohto Dodatku právo na zaplatenie zmluvnej pokuty pre porušenie záväzku Účastníka plniť akékoľvek požadovaný záväzok vrátane povinnosti platiť splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny a v prípade, ak Účastník splní tento svoj požadovaný záväzok pred splatnosťou zmluvnej pokuty, nezbavuje ho to povinnosti zmluvnú pokutu zaplatiť.

Čl. 4. Záverné ustanovenia

- 4.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpísať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej poskytovanej služby Podniku, obsahom ktorého by bol predaj zaistenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia Účastníkom a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy o ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorom sa uzaviera Dodatok. Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia Dodatku. To neplatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytovanie služby pod názvom Zvýhodnenie SMS v roamingu, Twin alebo Návratový telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.
- 4.2 Účastník podpísať tento Dodatok potvrdzuje prevzatie MT uvedeného v článku 1 bod 1.2. V prípade, že ide o prenos čísla na Strany dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na stranami dohodnutom mieste Účastníkom, ktorý je povinný splniť tieto povinnosti potvrdiť svojím podpisom (resp. podpisom oprávnenej osoby konajúcej za Účastníka).
- 4.3 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nezhodli na odložení účinnosti niektorej ustanovení. Ak k jeho podpísaniu nedôjde obidvoimi stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpísa oprávnený zástupca Podniku až po Účastníkom. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu výskonnosti uvedenej v čl. 2 Dodatku. V prípade prerušenia čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavrie Dodatok v rámci režimu zálohového predaja, s Dodatkem uzaviera na dobu určitú od dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia väzobnosti ďalšieho osobitného preliehu prípadly v čl. 2 Dodatku. V prípade prerušenia čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bolo aktivované SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Prijímateľ podnik. Ak Účastník uzavrie tento Dodatok v rámci režimu zálohového predaja, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvýhodnenia poskytované Účastníkom, najmä ustanovenia špecifikujúce záberok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím siedmeho pracovného dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti Dodatku. Ďm môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzavrie tento Dodatok v rámci režimu zálohového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zálohového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje a nimi súhlasí.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, zánikom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom vzniku zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkom, okamihom porušenia povinností Účastníka týmto spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zľav a / alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené niečo iné.
- 4.6 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.



- 4.7 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodátku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodátku z dôvodov na strane Účastníka z následne Podnik na žiadosť Účastníka znúli územky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodátku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodátku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb predtým k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodátku nebolo došlo.
- 4.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodátku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a / alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a / alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
- 4.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho verziu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň včas nepožiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2 bode 2.2. Ak Účastník požiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmerou podľa predchádzajúcej vety, nepovažuje sa tento úkon za vykonaný včas, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátkosť času medzi doručením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníckeho programu.
- 4.10 Účastník svojím podpisom berie na vedomie, že v súvislosti s prijatím nového zákona č. 351/2011 Z. z. (boli k 1. 1. 2012 vytvárané nové všeobecné podmienky poskytovania verejných komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, s. r. o.).
- 4.11 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrdzuje svojím podpisom, že sa o túto skutočnosť oboznámil a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodátku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť vyžívania tohto zariadenia počas doby vizuálnosti podľa tohto Dodátku (pokiaľ je v Dodátku stanovených viac oboj zariadení tak počas celej doby, počas ktorej je Účastník zaviazaný podľa tohto Dodátku získať služby v form stanovené v dohodnutom rozsahu a / alebo štruktúre) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Podniku (ov. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kupuje tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevykazuje Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, najmä nie vznikajú: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na záklacom tovaru (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov stavu z kúpnej ceny tovaru, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za tovar), alebo akéhokoľvek iná právne nároky.
- 4.12 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodátku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania znív podľa § 6a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok neobmedzuje aktivnosť dŕom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli so odobrením súhlasnosť nakoľko jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté oddelacie alebo rozvádzacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.
- 4.13 V prípade, ak vyjadrí Účastník svoj súhlas označením položky "Súhlasím s dohodou" uvedenou nižšie v tomto bode o podpísanom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo znív uzatvorených medzi nimi v budúcnosť (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o plnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodovacom konaní pred súľstým rozhodčím súdom, ktorý budú vybraný súľstvom zo zoznamu súľstých rozhodcovských súľstov vedeného Ministerstvom spravodlivosť Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobou oznámiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súľ Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súľstý poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosť Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosť Zmluvy alebo dodatku k nej.

Súhlasím s dohodou Nesúhlasím s dohodou

4.14 Limit 250 účastníckych čísel

- a) V prípade, ak bude mať Účastník kedykoľvek počas platnosť Dodátku na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušalov DoIn, Kingma o Partner alebo niektorý z účastníckych programov Nekonečné volania v Orange! - Voľer a Víkeno, Nekonečné volania v Orange! - Nonstop alebo niektorý z doplnkových služieb Nekonečné medzinárodné hovory Europa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Nekonečné správy alebo akokoľvek inu službu v zmysle Cenníka služieb alebo v zmysle Dodátku, ktorá obsahuje nekonečné volania alebo SMS a MMS v stanovenom časovom rozpätí (za stanovené časové rozpätie sa považuje pre účely tohto bodu aj prípad, keď nekonečné volania resp. SMS a MMS možno využívať bez časového obmedzenia) (ďalej len ako "Služba"), platia pre uvedené Služby nasledujúce pravidlá: Služba obsahuje neobmedzené množstvo predĺžených volaní alebo SMS a MMS na stacionárne čísla do siete / siete určených v ustanoveniach Cenníka služieb (alebo inej časti Zmluvy) stanovených podmienky konkrétneho Balika v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Volania"). Volaniami sa teda rozumie aj SMS a MMS, stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať Volania, ďalej tiež ako "Obdobie" s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (č. ino mesačného poplatku) je Účastník zo SIM karty s aktivovaným Balikom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel (v príslušnej sieti / sieťach, na ktoré sa podľa špecifikácie konkrétneho Balika tieto neobmedzené Volania vzťahujú) počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže Účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétneho účtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho tohto zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ Účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykoná Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenníku služieb pre Volania v rámci príslušného Balika. Cenu podľa predchádzajúcej vety platiť Účastník za Volania, ak je Volania uskutočnené na účastnícke čísla, ktoré je v poročí dvestopäťdesiaty prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období Účastník z konkrétny SIM karty s aktivovaným Balikom počas Obdobia volá.

Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený meniť ustanovenia tohto bodu aj inak ako písomnou formou, a to zverejnením zmien ustanovení v Cenníku služieb. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Dodátku a Cenníku služieb majú prednosť ustanovenia Cenníka služieb.

- 4.15 Ak sa Strany dohodli na aktiváciu bonusovej služby Poistenie lekár, Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil s príslušnými podmienkami poisťovne MetLife Amelio poisťovňa, a. s. IČO: 31 402 071, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Podniku na www.orange.sk/poistenie a súhlasí s nimi. Zároveň Účastník prehlasuje nasledovne:

Týmto prehlasujem, že mám viac ako 18 rokov a menej ako 65 rokov, nemám zdravotné problémy (predovšetkým netrpím žiadnou chronickou chorobou alebo akoukoľvek inou chorobou, ktorá môže viesť k smrti alebo úplnej trvalej invalidite) a neprijínam lekársky zákrok alebo operáciu, ktorá by mala za následok právneschopnosť dlhšie ako 30 po sebe nasledujúcich dní a nepoberám starostný dôchodok, predčasný starobný dôchodok, výsluhový dôchodok alebo výsluhový príspevok poberať, som súčasne zamestnaný. V priebehu posledných 24-roch mesiacov som nebol právneschopný po dobu dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní a / alebo hospitalizovaný po dobu viac ako 10 po sebe nasledujúcich dní. Zároveň, ak som fyzická osoba nepodnikateľ, prehlasujem že som zamestnaný u jedného zamestávateľa na dobu neurčitú a najmenej 30 hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestávateľov za tých istých podmienok neobmedzene po 24 mesiacov, nie som vo výpovednej dobe a nie som ani vedaný, že by mi hrozilo nezamestnanosť a nebola mi daná výpoveď. V prípade, že nepožičiam písomného potvrdenia zamestnanosť na dobu neurčitú a najmenej 30 hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestávateľov za tých istých podmienok neobmedzene po 24

Dokument bol vygenerovaný 07.04.2014 09:42:30 užívateľom: Denisa Fugajcova



24 mesiacov. Poistenie vznikne s tým, že budem v plnom rozsahu poistený pre prípad straty života z dôvodu choroby alebo úrazu, pre prípad úplnej trvalej invalidity z dôvodu choroby alebo úrazu a pre prípad úplnej dočasnej invalidity. Prípoistenie pre prípad nadobývanej straty zamestnania vznikne najskôr dňom kedy spĺňam uvedené podmienky zamestnanosti.

Číslo, dňa 7. 4. 2014



Ing. Ladislav Šimčíško
Podpis a pečiatka účastníka



Nemečková Zuzana
Obchodná riaditeľka Orange Slovensko, a. s.

Large empty rectangular area with faint horizontal lines, likely a placeholder for a document or signature.

Dokument bol vygenerovaný 07.04.2014 09:42:36 uživateľom Denis Fijačková

Číslo účastníka: 0038511637

04/0000_1108

Strana
7 / 7



0034030501

Dokument je podpísaný elektronicky.